

# ESPAÑOL

PARTE ESCRITA

PITKÄ OPPIMÄÄRÄ  
LÅNG LÄROKURS

21.9.2011



YLIOPPILASTUTKINTOLAUTAKUNTA  
STUDENTEXAMENSNÄMNDEN

# 1 COMPRENSIÓN DE TEXTO

**1.1** *Lea los textos 1.1a–1.1d y responda a las preguntas 1–23. Para ello elija la variante que mejor responda al contenido del texto. A continuación, marque la casilla correspondiente en el formulario de lectura óptica utilizando obligatoriamente un lápiz.*

## 1.1a Ayuda a los demás

Luis eligió el programa de Acompañamiento de Personas Mayores de la Cruz Roja, y al poco tiempo, se apuntó su hermano Joaquín. “Cuando éramos niños compartíamos el cuarto y, si bien siempre fuimos muy cercanos, esta experiencia nos ha permitido retomar aquellas largas charlas que teníamos, claro que con otra tercera persona que te espera y que te empieza a sentir como a un familiar”, explica.

“Con algunos mayores te resulta más difícil entablar confianza, pero siempre encuentras la forma de despertar su interés”. Hacer preguntas sobre su vida, repasar las noticias del periódico o salir a pasear son algunas de las estrategias que emplea Luis, que se jubiló hace tres años. “Todo vale con tal de conseguir que mi acompañante no se sienta solo. Lo importante es intentarlo una y otra vez”.

Marichu Berruco, de 76 años, suele ir acompañada de otra amiga viuda cuando visita a otras personas mayores. “Me parece que si somos tres siempre hay conversaciones más agradables”. Cuando consiguió dominar su dolor por la muerte de su marido decidió hacer algo por los demás, pero “mi marido murió de alzheimer y, cuando empecé en esto, lo pasé muy mal porque muchas de las personas a quienes acompañaba tenían esa misma enfermedad o una demencia. Se me caía el mundo encima, pero luego cada día fue mejor”, reconoce.

Eugenia Flemming nos cuenta que “la jubilaron” de un despacho de abogados antes de empezar el voluntariado. Fue un impacto tremendo, se sentía vacía, “pero ningún lamento, ¿eh? ¿Para qué? Lloriquear no iba a cambiar nada”. Ella se ha apuntado a toda clase de cursos, además de colaborar con la Cruz Roja. Ahora, nunca planea más allá del día y disfruta del momento. Es lo que Eugenia ha aprendido estos años.

Francisco, de 52 años, va de habitación en habitación de un hospital. Si el paciente quiere, entra. “Le pregunto: ¿qué tal estás?, ¿de

30 dónde eres? Hablamos de fútbol. Si es del Atlético, yo también soy del Atlético. Pregunto si quieren leer un libro, si necesitan agua...”. Los voluntarios se adaptan a lo que necesite el paciente. Dice Francisco: “Parece que tu tiempo vale algo. Lo primero que haces al entrar es poner la sonrisa. Tienes que transmitir a la gente alegría de vivir”.

35 “Aportamos calidez a la frialdad del hospital”, afirma Flori Valdivia, acompañante de enfermos en un hospital, y asegura seguir a rajatabla algunas reglas: “Cuanto menos sepas, mejor, así no metes la pata. No hay que hurgar en la enfermedad. Llevo años con algunos pacientes y no sé ni lo que tienen. A los pacientes les leemos cartas antiguas, pero sobre todo los escuchamos. Hoy día parece que nadie tiene tiempo de escuchar a nuestros ancianos, y ¡tienen algo que contarnos y aportar!”, concluye Flori.

Fuentes: [www.elpais.com](http://www.elpais.com) (11.6.2010);  
[www.elmundo.es](http://www.elmundo.es) (20.5.2010)

## 1.1b Palomas mensajeras

Olvídese de lo que ha visto en la televisión: las palomas mensajeras no pueden volar a cualquier lugar con un recado amarrado a la pata. Pero algo es cierto: pueden viajar distancias tremendas. Es fascinante que un pajarito de solo 350 gramos pueda volar hasta mil kilómetros en un viaje.

José Alvial sintió desde siempre un gusto especial por las aves. Cuando era chico, su mamá criaba gallinas y a él le encantaba sentarse a mirarlas por largas horas. Ya de grande, visitó un día la casa de una amiga cuyo marido criaba palomas mensajeras. Quedó prendado de ellas. Ese día salió con 14 palomas bajo el brazo y como no tenía palomar, se apuró en hacer uno sobre el cobertizo del auto donde vivía entonces, en su casa de la Ciudad Satélite. Ahora tiene casi 90 en su casa, y a cada una de ellas les ha asignado un número. Les da 30 gramos de comida al día y las saca a volar dos veces al día.

La cosa funciona así: las palomas siempre vuelven a su nido. –Eso es lo que la gente no entiende–. Cuando uno quiere mandar un mensaje tiene que enviar una paloma de propiedad de quien va a recibir el mensaje, porque lo que quiere la paloma no es entregar el recado, sino regresar a su palomar y las aves salen a volar en círculos por el cielo, a su nido, a su palomar.

Con los cerca de 30 socios realizan carreras casi todos los fines de semana. La noche anterior a las competencias, se reúnen a encanastar a las palomas. Las ponen en cajas plásticas, les colocan un anillo de goma de competición, una identificación en la pata, y las dejan listas para que algún voluntario viaje en auto hasta alguna ciudad y desde allí las eche a volar. Los dueños las esperan en sus respectivos palomares en Santiago y apenas llegan, meten la pulsera de identificación en un reloj constataador. Se mide la velocidad. La joya de José alguna vez voló mil kilómetros. Ahora es un reproductor.

No cualquier paloma puede ser mensajera: deben tener características especiales. La estirpe y los colores de una paloma mensajera son distintos a los que uno puede reconocer en cualquier otra paloma. Su orientación es mejor.

“Hay hasta palomas con medallas. En Bélgica y Argentina no se usan, pero son protegidas por el Ministerio de Defensa. Se pueden ocupar en catástrofes; además, en Nueva York, donde el tránsito es complicado, se usan para trasladar muestras de exámenes desde la periferia y los resultados se mandan por fax. En Chile, las palomas mensajeras aún están subvaloradas”, dice José.

Fuente: [www.latercera.com](http://www.latercera.com) (6.11.2010)

## 1.1c Camino de Santiago

El Camino de Santiago es una ruta que recorren miles de peregrinos de todo el mundo cada año hasta Santiago de Compostela, lugar donde según cuenta la tradición se encuentran los restos del apóstol Santiago. Pablo Sanz ha hecho algunos tramos de este camino de peregrinación en más de diez ocasiones. Se conoce al dedillo cada uno de sus rincones, y en muchas ocasiones hasta se aparta de la senda ya marcada para perderse por otros derroteros. Fue así como en una ocasión, atraído por la curiosidad que le provocaba conocer un pueblo acabó comprándose una ruina por la zona, que se convirtió en su casa de descanso.

“En raras ocasiones he iniciado el camino en compañía de alguien y si lo he hecho, mi relación se ha visto fortalecida, aunque sé de muchas parejas que han terminado rompiendo. Y desde luego, no hago el Camino por ligar, como hacen muchos. En el camino se liga

muchísimo, hasta tal punto que en una ocasión, después de contarle a una chica la cantidad de veces que había hecho el Camino me contestó: ‘¿Tantas? Uff... Pues fíjate que yo no estoy tan desesperada...’”.

100 Olivier Cébe es historiador de arte y no solo ha hecho el Camino sino que también ha sido descubridor de alguno de sus antiguos trayectos en el sur de Francia. “Empecé a buscar documentación y descubrí el camino de Toulouse, que pasaba muy cerca de mi propia casa, en un monte. En la época medieval, la mayor adversidad para los peregrinos era cruzar los ríos, por eso pasaban por los montes.  
105 Cuando yo hice el camino por primera vez fue una experiencia muy espiritual y humana. En aquella época no había indicaciones y temía perderme. Tenía que ir preguntando a los aldeanos y la naturaleza era muy salvaje. Dormía en casas e iglesias. Entonces no había albergues, pero en los pueblos era fácil que la gente te ofreciera alojamiento”.

110 Sandra García cuenta que tiene un establecimiento de ropa y junto a él se abrió un albergue en 1993. Se necesitaban voluntarios para llevarlo y decidió echar una mano. “Al final acabé regentándolo durante diez años, hasta que la carga de trabajo era demasiada y no pude compaginarlo con mi negocio. Ahora sigo atendiendo al peregrino sin ánimo de lucro en mi comercio. Les ofrezco cobijo aquí si llegan antes  
115 de las cinco de la tarde, que es cuando abren el albergue”.

A Sandra le gusta hacer el camino con el grupo Amigos del Camino. “En autobús llevamos la carga, que se traslada de un punto a otro en cada etapa. Así, solo tenemos que llevar encima mochilas pequeñas.  
120 Una vez llegamos al albergue antes que el autobús. Resultó que éste se había averiado. Menos mal había allí otro grupo, cuyo chófer se ofreció a ir a buscar nuestras mochilas. Al día siguiente supimos que el autobús ya no tenía arreglo y tuvimos que sustituirlo por otro. Afortunadamente esto no nos hizo perder ni un solo día del Camino”.

Fuentes: *Muy Historia* (2010) y  
[www.expertosenelcamino.com](http://www.expertosenelcamino.com) (20.5.2010)

## 1.1d Daniela

125 Daniela camina con confianza por los pasillos del Instituto de  
Rehabilitación, en Santiago de Chile, a pesar de una leve renguera. A  
sus apenas 27 años de edad, la conocen en todo el país por el éxito de  
ventas “Elegí vivir”, con millones de ejemplares vendidos, y se niega  
a ser identificada solo como “la chica que sufrió el terrible accidente”.

130 Hasta el 30 de octubre de 2002, Daniela García llevó una vida  
cómoda y despreocupada. Excelente estudiante, cursaba el cuarto año  
de Medicina en la Universidad. Tenía 22 años, y desde hacía cuatro  
años tenía novio, Ricardo Strube.

135 Por ese tiempo, se acercaban los Juegos Inter-Escuelas de  
Medicina, tradición competitiva anual en la que participan casi todos  
los estudiantes de medicina del país, también Daniela. Ese año se  
iba a realizar en Temuco, a unos 250 km al sur de Santiago. Para  
desplazarse allí, había que pasar unas cuantas horas en tren.

140 El tren que iban a coger le causó una sensación desagradable:  
era viejo y sucio. Pero se dijo a sí misma que no había motivo para  
preocuparse, y subió. El tren salió a las nueve de la noche. A eso de  
las diez dos amigos le pidieron que los acompañara a otros vagones  
para ver si conocían a algunos de los estudiantes a bordo. Mientras  
145 caminaban de un vagón a otro, un amigo iba delante y otro detrás de  
ella. Las luces de techo estaban fundidas y era difícil ver. Daniela no  
sabía que no estaba en su lugar la pasarela que normalmente cubre los  
huecos entre los acoplamientos de los vagones. El tren entró en una  
larga curva y la brecha se ensanchó aún más. Daniela dio un paso y  
sintió que caía al vacío. Los amigos de Daniela notaron que de pronto  
150 había desaparecido. Un pasajero que fumaba al lado dijo: “¡Oigan, esa  
chica se acaba de caer!”.

Daniela tuvo la sensación de que tiraban de ella de un lado a otro.  
Luego, como si despertara de un sueño, se encontró en medio de las  
vías en una noche oscura. Intentó moverse, pero no pudo, y una oleada  
155 de dolor le traspasó el cuerpo. De pronto entendió que le faltaban,  
parcial o totalmente, las cuatro extremidades. Empezó a gritar. Por  
casualidad, en ese momento, Ricardo Morales, un trabajador rural,  
paseaba por allí, escuchó los gritos y corrió hacia ella. “No te muevas.  
Buscaré ayuda”, dijo asustado. Corrió al teléfono público que había  
160 en la estación de servicio. Cuando llegó la ambulancia, la chica

permanecía lúcida. La transportaron urgentemente al hospital, donde fue operada.

165 Pasó seis semanas en el hospital con visitas diarias de Ricardo, la familia y amigos. Sus padres, ansiosos por mandarla al mejor instituto de rehabilitación que pudiesen encontrar, pidieron un préstamo bancario. Les hablaron de un instituto situado en Pensilvania, EE.UU.. Daniela llegó allí un sábado de febrero para una estancia de seis semanas. Todos los días trabajaba con un equipo para aprender a caminar y llevar a cabo las actividades de la vida cotidiana con 170 extremidades artificiales. Logró avances extraordinarios. Sin embargo, ya allí ella se dio cuenta de que las cosas jamás volverían a ser igual que antes, y le costaba aceptar esa realidad.

175 Daniela estableció un vínculo especial con el jefe de la unidad, el doctor Alberto Esquenazi. No solo hablaba español, sino que había perdido la mano derecha en una explosión de laboratorio. En su lugar había una prótesis que usaba con toda naturalidad. Eso le daba esperanza. El doctor le dijo: “Siempre vas a extrañar tus manos y tus piernas. Nada de lo que hagamos aquí reemplazará jamás lo que perdiste. Sin embargo, tienes opciones. Puedes esconderte en un rincón y jamás salir, o puedes aceptar el reto y aprender a hacer 180 tu mejor esfuerzo con lo que tienes”. A pesar de sus momentos de tristeza, Daniela se entregó con todas sus fuerzas a la fisioterapia.

Después de seis semanas en el centro, Daniela volvió a Santiago con su familia. Ricardo le esperaba en el aeropuerto. La vio por 185 primera vez cuando se dirigía hacia él con sus nuevas prótesis, y su característica sonrisa enorme. Fue un encuentro jubiloso, y las dudas respecto a si podía permanecer a su lado se borraron por completo.

190 En 2007 Daniela y Ricardo se casaron. “Para ser sincero, cuando ocurrió el accidente no sabía cómo nos afectaría. Si Daniela se hubiera lamentado todo el tiempo por lo que había perdido, tal vez y no hubiera podido soportarlo. Pero ella no ha permitido que el accidente la defina o la limite. Comprendí que deseaba pasar el resto de mi vida con ella”, dice Ricardo.

Fuente: <http://cursodepnl.com> (15.11.2010)

## 1.1a Ayuda a los demás

1. ¿Qué cuenta Luis de su labor de acompañante?
  - A Le ha permitido recuperar el contacto con su hermano.
  - B Le ha dado la posibilidad de recordar su infancia.
  - C Le permite crear un vínculo cada vez más íntimo con otras personas.
  
2. ¿Qué retos plantea el trabajo, según Luis?
  - A A veces le cuesta evitar el rechazo de los mayores.
  - B Puede ser difícil encontrar un buen método para lograr su objetivo.
  - C No debe mezclar su propia vida en los contactos con los mayores.
  
3. ¿Qué cuenta Marichu sobre sus encuentros con los enfermos?
  - A Fue duro al principio porque le traía muchos recuerdos tristes.
  - B El voluntariado la ayudó a superar lo de su marido.
  - C Procura ir acompañada para que le sea menos doloroso.
  
4. ¿Cuál de las siguientes afirmaciones corresponde al contenido del texto?
  - A Eugenia deseaba disponer de tiempo para hacer lo que quisiera.
  - B Eugenia procura a corto plazo vivir siempre a tope.
  - C La jubilación supuso para Eugenia un alivio.
  
5. ¿Qué dice Francisco de su labor de voluntario?
  - A La labor principal es cooperar con el personal del centro.
  - B Reconoce que le complace ayudar a los demás.
  - C Confiesa que insiste hasta ser escuchado.
  
6. ¿Qué cuenta Flori de su labor de voluntaria?
  - A Procura sentirse alejada de los problemas médicos de los pacientes.
  - B El desconocer la realidad la protege mentalmente.
  - C Prefiere no mezclarse con la vida personal de los pacientes.

## 1.1b Palomas mensajeras

7. ¿Dónde metió José las primeras aves que poseyó?
  - A En su coche.
  - B En su casa.
  - C En un palomar.
  
8. ¿Cómo se puede asegurar que la paloma entregue el mensaje correctamente?
  - A El destinatario tiene que ser el dueño del ave.
  - B Quien envía el recado tiene que ser el dueño del ave.
  - C El ave tiene que tener su nido en las cercanías del lugar del envío.
  
9. ¿Qué se mide en las competiciones?
  - A El tiempo que tardan las palomas en viajar.
  - B Los kilómetros que vuelan las palomas.
  - C La puntualidad de las palomas.
  
10. ¿Por qué siguen siendo importantes estas aves?
  - A Tienen alguna utilidad en guerras.
  - B Son usadas para fines educativos.
  - C Pueden ser de utilidad en situaciones de emergencia.

## 1.1c Camino de Santiago

11. ¿Qué dice Pablo sobre la adquisición de una casa?
  - A A pesar de la mala condición de la finca, se sintió interesado.
  - B Siguió indicaciones para acceder al lugar donde está ubicada la casa.
  - C Le encantó que la finca estuviera justo en el Camino.
  
12. ¿Cuál de las siguientes afirmaciones corresponde al contenido del texto?
  - A La joven comprendió las intenciones que tenía Pablo.
  - B A Pablo no le gusta hacer el Camino con nadie por miedo a quebrar la amistad.
  - C Durante el camino se crean y se destruyen relaciones.

13. ¿Qué cuenta Olivier sobre los peregrinos medievales?
- A Evitaban pasar por el lugar donde se ubica actualmente la casa de Olivier.
  - B La adaptación al medio constituía su principal dificultad.
  - C Rechazaban dar rodeos en su recorrido hasta Santiago.
14. ¿Qué cuenta Olivier sobre la primera vez que recorrió el Camino?
- A Procuraba experimentar dormir a cielo descubierto.
  - B La infraestructura del Camino era abundante ya entonces.
  - C Para hacer el Camino debió beneficiarse de la amabilidad de la gente.
15. ¿Qué cuenta Sandra de su relación con el albergue?
- A Ya no trabaja en él y en la actualidad alquila habitaciones en su tienda.
  - B Consiguió ser directora después de una prolongada labor de voluntaria.
  - C Dejó de dirigirlo para dedicarle más tiempo a su propio negocio.
16. ¿Qué cuenta Sandra sobre las consecuencias de la avería del autobús?
- A Tuvieron que seguir el trayecto sin mochilas.
  - B Tuvieron que cambiar de autobús para continuar.
  - C El día del percance no dispusieron de sus cosas.

### **1.1d Daniela**

17. ¿De qué se conoce a Daniela?
- A Se ha escrito una novela sobre su vida.
  - B Es superviviente de un acontecimiento trágico.
  - C Ha protagonizado una película.
18. ¿Qué es lo que motivó la caída?
- A Caminando a oscuras, perdió el equilibrio.
  - B Entre los vagones había una abertura.
  - C El conductor del tren realizó una maniobra desacertada.

19. ¿Cuál de las siguientes afirmaciones corresponde al contenido del texto?
- A Sus amigos no entendieron lo ocurrido.
  - B El acontecimiento no tuvo testigos.
  - C El tren no se paró.
20. ¿Qué se dice de los padres de Daniela?
- A Les costó aceptar lo ocurrido.
  - B Buscaron ayuda entre parientes y amigos
  - C Hicieron esfuerzos por mejorar la situación.
21. ¿Por qué Daniela tenía confianza con el doctor Esquenazi?
- A Era el único que la entendía.
  - B Daba un buen ejemplo.
  - C Sabía consolarla mejor que los demás.
22. ¿Qué era lo que el doctor le quiso enseñar a Daniela?
- A Haciendo ejercicio recuperaría la movilidad.
  - B Tendría que aceptar que la vida no siempre es justa.
  - C Podría vivir una vida plena a pesar de las lesiones.
23. ¿Qué se dice de Ricardo?
- A Ante la actitud de Daniela, decidió proponerle matrimonio.
  - B Tras pensarlo mucho decidió seguir con Daniela.
  - C No le importó el accidente de Daniela.

## 1.2 Suomenkieliset koulut:

Käännä tekstin alleviivatut kohdat (a–e) tekstiyhteyteen sopivalla tavalla luontevalle **suomen kielelle** ja kirjoita käännökset **selvällä käsialalla** kielikokeen vastauslomakkeen **A-puolelle**.

### **Svenska skolor:**

Översätt de understrukna ställena i texten (a–e) på ett sätt som passar in i sammanhanget. Översätt till en naturlig **svenska**. Skriv översättningarna **med tydlig handstil på sida A** av svarsblanketten för språkproven.

Hemos entrevistado a dos familias para sondear cómo ha evolucionado la educación en los hogares españoles. Sus respuestas nos pueden deparar alguna sorpresa. Como que las jóvenes generaciones piensan que es necesario que los padres impongan más normas y disciplina.

- a) Todos los entrevistados destacan el respeto como valor fundamental que les transmitieron. Todos, en fin, parecen bastante felices con la familia en que les ha tocado vivir. Lo que está claro es que cada vez son más los padres que buscan ayuda para desempeñar mejor su papel, porque a ellos se les achacan los males de la juventud. Irresponsables, vagos, maleducados... son los adjetivos con que se suele calificar a los jóvenes, y todo ello por culpa de los padres.

- b) La psicopedagoga Lolita Terol opina que “cuando nuestros padres eran niños, en general, la educación se basaba en el miedo, no en el autocontrol y la responsabilidad. La siguiente generación era de transición, y los padres trataban de ofrecer mayor libertad a sus hijos. En muchos casos se consideraba al mismo nivel a adultos y niños, un gran error, porque en estos casos los niños crecen sintiéndose todopoderosos”. Llegado a ese punto, es difícil que el adulto pueda ejercer su autoridad para establecer y hacer respetar límites.

- c) De esa generación de transición habla uno de nuestros entrevistados, Miguel Ángel Contreras, de 46 años, señalando que fue una época de excesiva libertad. “No solo yo, sino los jóvenes en general hicimos lo que nos dio la gana”, explica.

- d) Uno de los reproches que se hace a los padres actuales es que dan a sus hijos cuanto piden. «Los padres han de entender que los hijos deben aprender que no se puede conseguir todo de manera inmediata», dice la psicóloga María Luisa Pérez. “El que los hijos aprendan cuáles son las consecuencias de sus actos es primordial para gestar personas maduras”.

Fuente: Magazine 31.1.2010

## 2 GRAMÁTICA Y VOCABULARIO

**2.1** *Leyendo el texto elija para cada espacio subrayado (24–39) la variante que mejor responda al contenido. A continuación, marque la casilla correspondiente en el formulario de lectura óptica, utilizando para ello obligatoriamente un lápiz.*

Todos los clientes y empleados de una gran tienda de Madrid 24 el robo de decenas de ordenadores y 25 a los ladrones.

La acción de los clientes y empleados de un centro comercial permitió 26 de dos de los tres ladrones que trataron de robar decenas de ordenadores portátiles.

Los hechos ocurrieron 27 las seis de la tarde. Tres jóvenes, que 28 minutos antes, iniciaron un movimiento brusco que alertó a una de las empleadas, que gritó: “¡Que se lleven los ordenadores!”. El alboroto hizo que Valentín, el vigilante jurado, 29 en su ayuda. No fue el único, 30 también varios clientes y trabajadores fueron

- 24. A fracasaron  
B frustraron  
C perdieron  
D asistieron
- 25. A mantuvieron  
B frenaron  
C reunieron  
D concentraron
- 26. A el paro  
B la interrupción  
C el freno  
D la detención
- 27. A antes  
B después  
C encima  
D sobre
- 28. A entraron  
B habían entrado  
C entraban  
D hubieran entrado
- 29. A fue  
B iba  
C fuera  
D había ido
- 30. A por lo que  
B ya que  
C como  
D si bien

al expositor. Los tres presuntos ladrones  
\_\_31\_\_ a la salida de emergencia, que  
no fueron capaces de abrir, puesto  
que portaban decenas de ordenadores  
encadenados. \_\_32\_\_ en ese momento  
cuando se vieron acorralados, ya que  
su única salida era el lado opuesto de la  
tienda, a \_\_33\_\_ 40 metros de distancia.

Pero su fuga no \_\_34\_\_ ser posible:  
\_\_35\_\_ haberse desprendido de los  
objetos robados, sufrieron el acoso de  
los clientes y trabajadores. Uno de los  
trabajadores \_\_36\_\_ cerrar por fuera una  
puerta del comercio, \_\_37\_\_ impidió la  
huida de uno de los dos detenidos, que  
fue interceptado en el suelo \_\_38\_\_ los  
clientes. El otro de los arrestados cayó  
al suelo tras sufrir la patada de otro  
trabajador de la tienda. Ambos fueron  
inmovilizados hasta que la Policía \_\_39\_\_  
en el lugar.

Fuente: [www.elpais.com](http://www.elpais.com) (7.3.2010)

31. A dirigieron  
B se dirigieron  
C dirigían  
D se dirigían
32. A Estaba  
B Estuvo  
C Era  
D Fue
33. A eso de  
B más de  
C más que  
D unas
34. A iba a  
B tenía que  
C debía  
D debía de
35. A gracias a  
B por  
C debido a  
D a pesar de
36. A logró  
B lograba  
C quiso  
D quería
37. A con tal de que  
B con lo que  
C no obstante  
D puesto que
38. A de  
B con  
C a  
D por
39. A presentó  
B presentara  
C se presentó  
D se presentara

**2.2** Complete el texto utilizando las palabras en su forma adecuada. Si no se da ninguna pista, escriba la palabra exigida por el contexto. Escriba las respuestas en **el lado B** de la hoja para las respuestas del examen. Escriba una respuesta por línea, anteponiendo el número correspondiente. Sus respuestas deben ser escritas **con letra clara**.

### **Siestario**

Siguiendo la estela de proyectos similares en Japón, Reino Unido o Australia, una empresa argentina 1-2 el primer “siestario” de Buenos Aires para que los porteños 3 del estrés. En pleno centro financiero de Buenos Aires se instaló este paraíso de la tranquilidad, en el que se ofrecen hasta siete tipos de breves siestas con distintos aromas e iluminaciones en función de la personalidad del usuario, en su mayoría ejecutivos. “Nuestro deseo era que 4 ofrecer un espacio de armonía donde recargar energías para el resto del día”, explica la psicóloga Viviana Vega, una de las impulsoras del Centro Selfishness.

1.-2. on juuri avannut /  
har nyss öppnat

3. *reponerse*

4. *poder*

Antes de ingresar en las cabinas, el cliente mantiene una charla de evaluación con un asistente que decide el tipo de siesta que precisa y 5 enseña ejercicios de relajación. A partir de preguntas 6 el carácter o los hábitos de descanso del cliente, el asistente escoge el tipo de iluminación y aroma para la cabina de descanso según los principios de la filosofía asiática del Feng Shui.

Una vez en la cabina, el cliente puede tomar una siesta de 25, 35 o 45 minutos, arropado siempre bajo una cálida manta, 7 los ojos tapados por una pesada máscara y escuchando música relajante por auriculares. Finalizada la siesta, el renovado usuario recibe un té y unas galletas elaboradas especialmente para recuperar la energía y evitar el estrés. Toda la sesión dura 8 una hora y cuesta un total de 100 pesos, que pueden ascender hasta 175 pesos si se recibe un masaje tras la siesta.

5. pronomini/pronomen

6. prepositio/preposition

7.

8. noin/ungefär

En sus primeras semanas de funcionamiento el primer siestario argentino ha recibido un alud de clientes, por 9 están estudiando lanzar promociones especiales en las principales oficinas del distrito financiero de Buenos Aires.

Los especialistas recomiendan tomar una siesta de no más de 40 minutos porque es el momento de máxima relajación y cuando se recupera mayor energía, apunta Daniel Cardinali, investigador de la Facultad de Medicina de la Universidad Católica Argentina. Este experto señala que las horas de sueño se han reducido un 25 10 en los últimos 40 años a nivel global, hasta el punto de que actualmente casi 11 de la población mundial, tanto mayor 12 joven, padece trastornos de sueño como consecuencia de los cambios sociales, laborales y tecnológicos.

Fuente: *El Periódico de México* (26.6.2010)

9. relatiivipronomini/  
relativpronomen

10. prosenttia/procent

11. puolet/hälften

12.

### **3 EXPRESIÓN ESCRITA**

*Escriba **con letra clara** una composición de 150 a 200 palabras sobre uno de los temas siguientes. Recuerde que debe escribir su composición en una hoja cuadriculada aparte (konseptipaperi/konceptpapper) y que su contenido debe limitarse al tema elegido. Como título escriba el número y el tema de su composición. Cuente el número de palabras y escriba la cifra al final de la composición.*

#### **1. El reciclaje como forma de vida**

Escriba un artículo para la revista de su escuela, exponiendo las ventajas del reciclaje. ¿Puede tratarse de una forma de vida?

#### **2. Aparatos electrodomésticos innecesarios**

¿Qué aparatos electrodomésticos considera como superfluos e innecesarios? Explique sus puntos de vista en una carta al director de un periódico, animando a los ciudadanos a comprar menos cosas innecesarias.

#### **3. Mi héroe**

La mayoría de las personas tiene a alguien a quien admiran de manera especial. Describa a su héroe y explique por qué lo admira.

#### **4. Trabajo voluntario**

Escriba una carta a la Cruz Roja u otra organización de ayuda española o latinoamericana, ofreciéndose como voluntario para trabajar unas cuantas horas a la semana.

## KOKEEN PISTEITYS / POÄNGSÄTTNINGEN AV PROVET

| Tehtävä       | Osioiden määrä     | Pisteitys     | Painokerroin* | Enint.    | Arvostelulomakkeen sarake      |
|---------------|--------------------|---------------|---------------|-----------|--------------------------------|
| Uppgift       | Antal deluppgifter | Poängsättning | Koefficient*  | Max.      | Kolumn på bedömningsblanketten |
| <b>1.1a–d</b> | 23 x               | 1/0 p.        | x 2           | 46 p.     | 1                              |
| <b>1.2</b>    | 5 x                | 3–0 p.        | x 2           | 30 p.     | 2                              |
| <b>2.1</b>    | 16 x               | 1/0 p.        | x 1           | 16 p.     | 3                              |
| <b>2.2</b>    | 12 x               | 1–0 p.        | x 1,5         | 18 p.     | 4                              |
| <b>3</b>      |                    |               |               | 99 p.     | 7                              |
|               |                    |               |               | Yht./Tot. | 209 p.                         |

\* Painotus tapahtuu lautakunnassa.  
Viktningen görs av nämnden.